

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 314

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

51. évfolyam

2008. november 25.

Tartalom

I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

RENDELETEK

A Bizottság 1162/2008/EK rendelete (2008. november 24.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
★ A Bizottság 1163/2008/EK rendelete (2008. november 24.) a 40/2008/EK tanácsi rendeletnek a norvégtőkehal-, a vékonybajszú-tőkehal- és a foltostőkehal-állományokra irányuló halászatra vonatkozó fogási korlátozások tekintetében történő módosításáról	3
★ A Bizottság 1164/2008/EK rendelete (2008. november 24.) az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2009. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról	7

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

Európai Parlament és Tanács

2008/879/EK:

★ Az Európai Parlament és a Tanács határozata (2008. október 22.) az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontja alkalmazásában történő felhasználásáról	13
--	----

IRÁNYMUTATÁSOK

Európai Központi Bank

2008/880/EK:

- ★ Az Európai Központi Bank iránymutatása (2008. november 21.) a fedezet elfogadhatóságára vonatkozó szabályok ideiglenes változásáról (EKB/2008/18) 14

Helyesbítések

- ★ Helyesbítés az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez (HL L 167., 2001.6.22.) (Magyar nyelvű különkiadás 17. kötet 1. fejezet, 230–239 o.) 16

Megjegyzés az olvasóhoz (lásd a hátsó borító belső oldalán)

I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1162/2008/EK RENDELETE

(2008. november 24.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

mivel:

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2008. november 25-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 24-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	25,7
	MA	64,7
	TR	76,0
	ZZ	55,5
0707 00 05	EG	188,1
	JO	178,8
	MA	61,0
	TR	83,8
	ZZ	127,9
0709 90 70	MA	66,3
	TR	115,1
	ZZ	90,7
0805 20 10	MA	67,3
	ZZ	67,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	56,5
	HR	50,0
	IL	69,9
	TR	60,9
	ZZ	59,3
0805 50 10	MA	65,5
	TR	68,8
	ZA	71,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	CA	88,7
	CL	67,1
	MK	37,6
	US	108,6
	ZA	109,6
	ZZ	82,3
0808 20 50	CN	71,0
	KR	112,1
	TR	106,0
	ZZ	96,4

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1163/2008/EK RENDELETE**(2008. november 24.)****a 40/2008/EK tanácsi rendeletnek a norvég tőkehal-, a vékonybajszú-tőkehal- és a foltostőkehal-állományokra irányuló halászatra vonatkozó fogási korlátozások tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások hatálya alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknél és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évről történő meghatározásáról szóló, 2008. január 16-i 40/2008/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésére és 5. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 40/2008/EK rendelet IA. melléklete előzetes fogási korlátozásokat állapít meg a norvég tőkehalnak az ICES IIIa övezetben és az ICES IIa és IV övezet közösségi vizein folytatott halászatára.
- (2) A rendelet 5. cikke (5) bekezdésének értelmében a Bizottság felülvizsgálhatja ezeket a fogási korlátozásokat a 2008 első felében összegyűjtött tudományos információk fényében.
- (3) Figyelemmel a 2008 első félévében összegyűjtött tudományos információkra, az érintett övezetek tekintetében végleges fogási korlátozásokat kell megállapítani a norvég tőkehalra vonatkozóan.
- (4) A Halászati Tudományos, Technikai és Gazdasági Bizottság véleménye szerint a 2008-ra vonatkozó legfeljebb 148 000 tonnányi fogás 0,6-es állománypusztulási értéknek felel meg, amivel az állomány várhatóan az elővigyázatossági szintek fölött marad.
- (5) A norvég tőkehal olyan északi-tengeri állomány, amellyel kapcsolatban a Közösség és Norvégia nem folytat közös gazdálkodást, jóllehet az állomány területileg megoszlik a két fél között. Az e rendeletben előírt intézkedéseknek összhangban kell lenniük a Norvégiával tartott azon konzultációkkal, amelyekre az Európai Közösség és Norvégia között 2007. november 26-án folytatott halászati konzultációk következtetéseit összefoglaló, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyv rendelkezései értelmében került sor.
- (6) Következésképpen a 148 000 tonna 75 %-ában kell meghatározni a Közösség részesedését a norvég tőkehal teljes, az ICES IIIa övezetben, valamint az ICES IIa és IV övezet közösségi vizein kifogható mennyiségéből (TAC).
- (7) A 40/2008/EK rendelet 5. cikkének (7) bekezdése értelmében a norvég tőkehal-állományra vonatkozó fogási korlátozásnak az említett rendelet 5. cikkének (5) bekezdése szerinti felülvizsgálata következményeként, a Bizottság felülvizsgálhatja az ICES IIIa övezetben, az ICES IV övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizeiben található vékonybajszú-tőkehal-állományra, az ICES IIIa övezetben, az ICES IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizeiben található foltostőkehal-állományra, valamint az ICES IV övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizeiben található foltostőkehal-állományra vonatkozó fogási korlátozásokat annak érdekében, hogy a fenti állományok ipari járulékos fogásait figyelembe vegyék a norvég tőkehalból halászott mennyiségben.
- (8) Tekintettel a norvég tőkehal korlátozott halászatára az ICES IIIa övezetben és az ICES IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein, valamint arra, hogy nincs új előrejelzés a vékonybajszú tőkehal és a foltos tőkehal járulékos fogásainak az említett övezetekben végzett egyéb ipari halászati tevékenységekben megjelenő mennyiségével kapcsolatban, a vékonybajszú-tőkehal- és foltostőkehal-állományra vonatkozó fogási korlátozásnak az ICES IIIa övezetben és az ICES IIIb, IIIc és IIId övezet közösségi vizein változatlanul kell maradnia a 2008-as év hátralévő időszakára nézve.
- (9) Figyelemmel az ICES IIIa övezet, valamint az ICES IIa és IV övezet közösségi vizei tekintetében a norvég tőkehalra vonatkozó végleges fogási korlátozások megállapítására, felül kell vizsgálni a vékonybajszú tőkehalra és a foltos tőkehalra irányuló halászatra vonatkozó fogási korlátozásokat az ICES IV övezetben és az ICES IIa övezet közösségi vizein.
- (10) A norvég tőkehal rövid élettartamú faj. Következésképpen a fogási korlátozásokat mielőbb érvényre kell juttatni a késedelmek elkerülése érdekében, mert azok az állomány túlhalasztásához vezethetnének.
- (11) A 40/2008/EK rendelet IA. mellékletét tehát ennek megfelelően módosítani kell.
- (12) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Halászati és Akvakultúra-ágazati Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 19., 2008.1.23., 1. o.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 40/2008/EK rendelet IA. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 24-én.

a Bizottság részéről

Joe BORG

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

A 40/2008/EK rendelet IA. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az ICES IIIa övezet, valamint az ICES IIa és IV övezet közösségi vizei tekintetében a norvégtőkehal-állományra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„Faj:	Norvég tőkehal <i>Trisopterus esmarki</i>	Övezet:	IIIa; a IIa és IV övezet közösségi vizei NOP/2A3A4.
Dánia	109 898	Analitikai TAC. A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	21 ⁽¹⁾		
Hollandia	81 ⁽¹⁾		
EK	110 000		
Norvégia	1 000 ⁽²⁾		
TAC	nem releváns		

⁽¹⁾ A kvóta kizárólag az ICES IIa, IIIa és IV övezet közösségi vizein halászható le.

⁽²⁾ Ez a kvóta az é. sz. 56°30'-tól északra található VIa körzetben halászható le.”

2. Az ICES IV övezet és az ICES IIa övezet közösségi vizei tekintetében a vékonybajszú-tőkehal-állományra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„Faj:	Vékonybajszú tőkehal <i>Merlangius merlangus</i>	Övezet:	IV; a IIa övezet közösségi vizei WHG/2AC4.
Belgium	367	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Dánia	1 587		
Németország	413		
Franciaország	2 385		
Hollandia	917		
Svédország	3		
Egyesült Királyság	9 330		
EK	15 002 ⁽¹⁾		
Norvégia	1 785 ⁽²⁾		
TAC	17 850		

⁽¹⁾ 1 063 tonna (becsült mennyiség) ipari járulékos fogás kivételével.

⁽²⁾ Halászható közösségi vizeken. Az e kvótán belüli fogásokat le kell vonni a teljes kifogható mennyiség (TAC) Norvégiára eső részéből.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbi mennyiségek foghatók a következőkben meghatározott ICES-övezetekben:

a IV övezet norvég vizei
(WHG/*04N-)

EK

10 884”

3. Az ICES IV övezet és az ICES IIa övezet közösségi vizei tekintetében a foltostőkehal-állományra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„Faj:		Övezet:
Foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		IV; a IIa övezet közösségi vizei HAD/2AC4.
Belgium	279	Analitikai TAC A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Dánia	1 920	
Németország	1 222	
Franciaország	2 129	
Hollandia	209	
Svédország	193	
Egyesült Királyság	31 664	
EK	37 616 ⁽¹⁾	
Norvégia	8 082	
TAC	46 444	

⁽¹⁾ 746 tonna (becsült mennyiség) ipari járulékos fogás kivételével.

Különleges feltételek

A fent említett kvóták határain belül legfeljebb az alábbi mennyiségek foghatók a következőkben meghatározott övezetekben:

	a IV övezet norvég vizei (HAD/*04N-)
EK	28 535"

A BIZOTTSÁG 1164/2008/EK RENDELETE**(2008. november 24.)****az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2009. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások, vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló, 1994. március 7-i 517/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (3) és (6) bekezdésére, valamint 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 517/94/EK rendelet egyes harmadik országokból származó textiltermékek behozatalára mennyiségi korlátozásokat állapított meg, amelyek az érkezési sorrendben történő kiszolgálás módszere alapján kerülnek felosztásra.
- (2) E rendelet értelmében bizonyos körülmények között lehetséges más felosztási módszereket is alkalmazni, a kontingenseket részletekre bontani vagy fenntartani a különleges mennyiségi korlátozások egy részét kizárólag azokra az igénylésekre, amelyekhez csatolták a korábbi behozatal eredményeinek igazolását.
- (3) A kereskedelem folyamatosságának indokolatlan megzavarását elkerülendő, a 2009. évre megállapított kontingensek kezelésére vonatkozó szabályokat a kontingensév kezdete előtt el kell fogadni.
- (4) A korábbi években elfogadott intézkedések – mint például az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2008-as évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2007. november 28-i 1402/2007/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ foglaltak – kielégítőnek bizonyultak, és ennélfogva helyénvaló a 2009. évre hasonló szabályokat elfogadni.
- (5) A lehető legtöbb gazdasági szereplő igényeinek kielégítéséhez célszerű az érkezési sorrendben történő felosztási módszert rugalmasabbá tenni azáltal, hogy az egyes gazdasági szereplők számára felosztott mennyiségekre e módszer alapján felső határ kerül megállapításra.

- (6) A kereskedelem bizonyos fokú folyamatosságának és a kontingensek hatékony kezelésének biztosításához engedélyezni kell a gazdasági szereplők számára, hogy 2009-re az első behozatali engedélyt ugyanolyan mennyiségre kérjék, mint amennyi a 2008. évi behozataluk volt.
- (7) A kontingensek optimális kihasználásához az a gazdasági szereplő, aki az engedélyezett mennyiség legalább felét már felhasználta, újabb mennyiséget igényelhet, amennyiben rendelkezésre állnak még mennyiségek a kontingensben.
- (8) A megfelelő igazgatás érdekében a behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb az év végéig érvényesek. A tagállamok csak azután adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket, hogy a mennyiségek rendelkezésre állnak, és csak akkor, ha a gazdasági szereplő bizonyítani tudja a szerződés meglétét, és ellentétes különleges rendelkezés hiányában igazolni tudja, hogy az érintett kategóriákra és országokra e rendelet értelmében még nem kapott közösségi behozatali engedélyt. Az illetékes nemzeti hatóságok számára azonban engedélyezni kell, hogy az importőr kérésére három hónappal, de legkésőbb 2010. március 31-ig meghosszabbítsák azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább fele már felhasználásra került a hosszabbítás iránti kérelem benyújtásának időpontjáig.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 517/94/EK rendelet 25. cikkével létrehozott, textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet célja az 517/94/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó mennyiségi kontingensek kezelésével kapcsolatos szabályok megállapítása a 2009. évre.

2. cikk

Az 1. cikkben említett kontingensek felosztása a tagállamok által a Bizottsághoz továbbított, azon egyéni gazdasági szereplők igényléseit tartalmazó bejelentések érkezési sorrendjében történik, akik az I. mellékletben meghatározott, az egyes gazdasági szereplőkre megállapított maximális mennyiségeket nem lépik túl.

⁽¹⁾ HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

⁽²⁾ HL L 311., 2007.11.29., 27. o.

A maximális mennyiségek azonban nem alkalmazandók azokra a gazdasági szereplőkre, akik a 2009. évre vonatkozó első igényléskor bizonyítani tudják az illetékes nemzeti hatóságok felé a 2008-ra szóló behozatali engedélyek alapján, hogy adott kategóriák és adott harmadik országok tekintetében több volt a behozataluk, mint a kategóriánként megállapított maximális mennyiség.

E gazdasági szereplők esetében az illetékes hatóságok engedélyezhetik a behozatalt, amennyiben az nem haladja meg a 2008-ban az adott harmadik országok és adott kategóriák vonatkozásában történt behozatal mennyiségét, feltéve, hogy elegendő kontingens áll rendelkezésre.

3. cikk

Az az importőr, amely a számára e rendelet értelmében felosztott mennyiség legalább 50 százalékát felhasználta, újabb igénylést nyújthat be ugyanarra a kategóriára és származási országra, amennyiben a mennyiségek nem haladják meg az I. mellékletben meghatározott maximális mennyiséget.

4. cikk

(1) A II. mellékletben felsorolt illetékes nemzeti hatóságok 2009. január 7-én 10 órától kezdődően értesíthetik a Bizottságot a behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségekről.

Az első albekezdésben megállapított idő brüsszeli időt jelent.

(2) Az illetékes nemzeti hatóságok csak azt követően adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket az

517/94/EK rendelet 17. cikkének (2) bekezdése értelmében, hogy a behozatali mennyiségek rendelkezésre állnak.

Csak akkor adják ki az engedélyeket, ha a gazdasági szereplő:

- a) bizonyítja az áruszállításra vonatkozó szerződés meglétét; és
- b) írásban igazolja, hogy az érintett kategóriák és országok tekintetében:

i. még nem kapott engedélyt e rendelet értelmében; vagy

ii. kapott engedélyt e rendelet értelmében, de annak legalább 50 százalékát már felhasználta.

(3) A behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb 2009. december 31-ig érvényesek.

Az illetékes nemzeti hatóságok azonban az importőr kérésére három hónappal meghosszabbíthatják azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább 50 százaléka már felhasználásra került a kérelem benyújtásának időpontjáig. A hosszabbítás semmilyen körülmények között nem nyúlhat túl 2010. március 31-én.

5. cikk

Ez a rendelet 2009. január 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. november 24-én.

a Bizottság részéről

Catherine ASHTON

a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

A 2. és 3. cikkben említett maximális mennyiségek

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
Észak-Korea	1	kilogramm	10 000
	2	kilogramm	10 000
	3	kilogramm	10 000
	4	darab	10 000
	5	darab	10 000
	6	darab	10 000
	7	darab	10 000
	8	darab	10 000
	9	kilogramm	10 000
	12	pár	10 000
	13	darab	10 000
	14	darab	10 000
	15	darab	10 000
	16	darab	10 000
	17	darab	10 000
	18	kilogramm	10 000
	19	darab	10 000
	20	kilogramm	10 000
	21	darab	10 000
	24	darab	10 000
	26	darab	10 000
	27	darab	10 000
	28	darab	10 000
	29	darab	10 000
	31	darab	10 000
	36	kilogramm	10 000
	37	kilogramm	10 000
	39	kilogramm	10 000
	59	kilogramm	10 000
	61	kilogramm	10 000
	68	kilogramm	10 000
	69	darab	10 000
	70	pár	10 000
	73	darab	10 000
	74	darab	10 000
	75	darab	10 000
	76	kilogramm	10 000
	77	kilogramm	5 000
	78	kilogramm	5 000
	83	kilogramm	10 000
	87	kilogramm	10 000
	109	kilogramm	10 000
	117	kilogramm	10 000
	118	kilogramm	10 000
	142	kilogramm	10 000
	151A	kilogramm	10 000
	151B	kilogramm	10 000
	161	kilogramm	10 000

II. MELLÉKLET

A 4. cikkben említett, engedélyezésre jogosult hatóságok jegyzéke

1. Ausztia Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Außenwirtschaftsadministration Abteilung C2/2 Stubenring 1 A-1011 Wien Tel. (43-1) 711 00-0 Fax (43-1) 711 00-8386	2. Belgium FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie Economisch Potentieel KBO-Beheerscel — Vergunningen Leuvenseweg 44 B-1000 Brussel Tel. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63	SPF Économie, PME, Classes moyennes et Énergie Potentiel économique Cellule de gestion BCE — Licences Rue de Louvain 44 B-1000 Bruxelles Tél. +32 (0) 2 277 67 13 Fax +32 (0) 2 277 50 63
3. Bulgária Министерство на икономиката и енергетиката Дирекция „Регистриране, лицензиране и контрол” ул. „Славянска” № 8 BG-1052 София Република България Тел. (359-2) 940 70 08/(359-2) 940 76 73/ (359-2) 940 78 00 Факс (359-2) 981 50 41/(359-2) 980 47 10/ (359-2) 988 36 54	4. Ciprus Ministry of Commerce, Industry and Tourism Trade Department 6 Andrea Araouzou Str. CY-1421 Nicosia Tel: ++357 2 867100 Fax: ++357 2 375120	
5. Cseh Köztársaság Ministerstvo průmyslu a obchodu Licenční správa Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1 Tel.: (420) 224 90 71 11 Fax: (420) 224 21 21 33	6. Dánia Erhvervs- og Byggestyrelsen Økonomi- og Erhvervsministeriet Langelinje Allé 17 DK-2100 København Ø Tlf. (45) 35 46 60 30 Fax (45) 35 46 60 29	
7. Észtország Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium Harju 11 EE-15072 Tallinn Estonia Tel.: (372) 625 6400 Faks: (372) 631 3660	8. Finnország Tullihallitus PL 512 FI-00101 Helsinki Puhelin: (358-9) 61 41 Faksi: (358-20) 492 28 52	Tullstyrelsen PB 512 FI-00101 Helsingfors Faksi: (358-20) 492 28 52
9. Franciaország Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi Direction générale des entreprises Service des industries manufacturières et des activités postales Bureau «Textile Importations» Le Bervil 12, rue Villiot F-75572 Paris Cedex 12 Tél. (33) 153 44 96 60 Fax (33) 153 44 91 81	10. Németország Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) Frankfurter Str. 29—35 D-65760 Eschborn Tel.: (49 61 96) 908-0 Fax: (49 61 96) 908 800	

11. Görögország Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής Άμυνας Κορνάρου 1 GR-105 63 Αθήνα Τηλ. (30210) 328 6021-22 Φαξ: 210 328 60 94	12. Magyarország Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal Margit krt. 85. H-1024 Budapest Postafiók: 1537 Budapest Pf. 345. Tel.: (36-1) 336 73 00 Fax: (36-1) 336 73 02
13. Írország Department of Enterprise, Trade and Employment Internal Market Kildare Street IRL-Dublin 2 Tel. (353-1) 631 21 21 Fax (353-1) 631 28 26	14. Olaszország Ministero dello Sviluppo Economico Direzione Generale per la Politica Commerciale DIV. III Viale America 341 I-00144 Roma Tel. (39 06) 59 64 75 17, 59 93 24 71, 59 93 22 45, 59 93 22 60 Fax (39 06) 59 93 26 36 E-mail: polcom3@mincomes.it
15. Lettország Ekonomikas ministrija Brīvības iela 55 LV-1519 Rīga Tel.: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48 Fakss: 00 371 672 808 82	16. Litvánia Lietuvos Respublikos ūkio ministerija Gedimino pr. 38/2 LT-01104 Vilnius Tel.: 00 370 5 262 87 50 / 00 370 5 261 94 88 Fax: 00 370 5 262 39 74
17. Luxemburg Ministère de l'économie et du commerce Office des licences Boîte postale 113 L-2011 Luxembourg Tél. (352) 47 82 371 Fax (352) 46 61 38	18. Málta Ministry for Competitiveness and Communication Commerce Division, Trade Services Directorate Lascaris Valletta CMR02 Malta Tel: 00 356 21 237 112 Fax: 00 356 21 237 900
19. Hollandia Belastingdienst/Douane Centrale dienst voor in- en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 NL-9700 RD Groningen Tel. (31 50) 523 26 00 Fax (31 50) 523 22 10	20. Lengyelország Ministerstwo Gospodarki pl. Trzech Krzyży 3/5 PL-00-950 Warszawa Tel.: (48 22) 693-55-53 Faks: (48 22) 693-40-21
21. Portugália Ministério das Finanças e da Administração Pública Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo Rua Terreiro do Trigo Edifício da Alfândega P-1149-060 LISBOA Tel.: (351) 218 81 42 63 Fax: (351) 218 81 42 61 E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt	22. Románia Ministerul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale Direcția Generală Politici Comerciale Str. Ion Câmpineanu nr. 16 București, sector 1 Cod poștal 010036 Tel. +40 21 315 00 81 Fax +40 21 315 04 54 E-mail: clc@dce.gov.ro

23. Szlovákia Ministerstvo hospodárstva SR Oddelenie licencií Mierová 19 827 15 Bratislava Slovensko Tel.: (421-2) 48 54 20 21/(421-2) 48 54 71 19 Fax: (421-2) 43 42 39 19	24. Szlovénia Ministrstvo za finance Carinska uprava Republike Slovenije Carinski urad Jesenice Center za TARIC in kvote Spodnji Plavž 6c SLO-4270 Jesenice Slovenija Tel: +386(0)4 297 44 70 Fax: +386(0)4 297 44 72 E-mail: taric.cuje@gov.si
25. Spanyolország Ministerio de Industria, Turismo y Comercio Secretaría General de Comercio Exterior Paseo de la Castellana nº 162 E-28046 Madrid Tel. (34) 913 49 38 17, 913 49 37 48 Fax (34) 915 63 18 23, 913 49 38 31	26. Svédország National Board of Trade (Kommerskollegium) Box 6803 S-113 86 Stockholm Tfn (46-8) 690 48 00 Fax (46-8) 30 67 59
27. Egyesült Királyság Department of Trade and Industry Import Licensing Branch Queensway House West Precinct Billingham TS23 2NF United Kingdom Tel.: (44 1642) 36 43 33, 36 43 34 Fax: (44 1642) 53 35 57	

II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

HATÁROZATOK

EURÓPAI PARLAMENT ÉS TANÁCS

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS HATÁROZATA

(2008. október 22.)

az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontja alkalmazásában történő felhasználásáról

(2008/879/EK)

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

(3) A 2012/2002/EK rendelet tartalmazza azon rendelkezéseket, amelyek révén az Alap felhasználható.

tekintettel az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodásra ⁽¹⁾ és különösen annak 26. pontjára,

(4) Franciaország az Alap felhasználására irányuló kérelmet nyújtott be, a 2007 augusztusában pusztító „Dean” hurrikán okozta csapással kapcsolatban,

tekintettel az Európai Unió Szolidaritási Alapjának létrehozásáról szóló, 2002. november 11-i 2012/2002/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Unió Szolidaritási Alapjából az Európai Unió 2008-as pénzügyi évre szóló általános költségvetése javára 12 780 000 EUR összeget vesznek igénybe kötelezettségvállalási és kifizetési előirányzatok formájában.

tekintettel a Bizottság javaslatára,

2. cikk

E határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában kerül kihirdetésre.

mivel:

Kelt Strasbourgban, 2008. október 22-én.

(1) Az Európai Unió Szolidaritási Alapot (Alap) hozott létre, hogy kifejezze szolidaritását a katasztrófák által sújtott régiók lakosságával szemben.

(2) A 2006. május 17-i intézményközi megállapodás az Alap felhasználását évi 1 milliárd EUR-s felső határig engedélyezi.

az Európai Parlament részéről

az elnök

H.-G. PÖTTERING

a Tanács részéről

az elnök

J.-P. JOUYET

⁽¹⁾ HL C 139., 2006.6.14., 1. o.

⁽²⁾ HL L 311., 2002.11.14., 3. o.

IRÁNYMUTATÁSOK

EURÓPAI KÖZPONTI BANK

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK IRÁNYMUTATÁSA

(2008. november 21.)

a fedezet elfogadhatóságára vonatkozó szabályok ideiglenes változásáról

(EKB/2008/18)

(2008/880/EK)

AZ EURÓPAI KÖZPONTI BANK KORMÁNYZÓTANÁCSA,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYMUTATÁST:

1. cikk

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 105. cikke (2) bekezdésének első francia bekezdésére,

tekintettel a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank Alapokmányára és különösen annak 12.1. és 14.3. cikkére, a 3.1. cikke első francia bekezdésével, a 18.2. cikkével és a 20. cikke első bekezdésével együtt,

mivel:

- (1) Az eurorendszer monetáris politikai műveleteiben részt vevő ügyfelek számára ideiglenesen fokozottabb likviditás nyújtása érdekében bővíteni kell azon fedezetek elfogadhatóságát meghatározó kritériumokat, amelyeket az eurorendszer monetáris politikai műveleteiben részt vevő ügyfelek nyújtanak az eurorendszer számára likviditáshoz való hozzájutás céljából. A fedezet elfogadhatóságát meghatározó kritériumok az eurorendszer monetáris politikai eszközeiről és eljárásairól szóló, 2000. augusztus 31-i EKB/2000/7 iránymutatásban ⁽¹⁾ kerültek megállapításra.
- (2) Az Európai Központi Bank („EKB”) Kormányzótanácsa 2008. október 15-én döntött a fedezet eurorendszer műveletei tekintetében történő elfogadhatóságára vonatkozó szabályok ideiglenes kiterjesztéséről. A Kormányzótanács emellett döntött arról, hogy a lehető leggyorsabban közölni kell a kiterjesztett elfogadhatósági szabályokra vonatkozó döntése hatályba lépésének napját és a vonatkozó további kapcsolódó intézkedéseket,

A fedezetre vonatkozó egyes elfogadhatósági kritériumok kiterjesztése

(1) A fedezetek elfogadhatóságára az EKB/2000/7 iránymutatás I. mellékletében (a továbbiakban: az Általános dokumentáció) megállapított kritériumok a 2–7. cikknek megfelelően kiterjesztésre kerülnek.

(2) Az ezen iránymutatás és az Általános dokumentáció NKB-k által nemzeti szinten végrehajtott változata közötti bármely eltérés esetén az iránymutatás az irányadó. Ha ez az iránymutatás másként nem rendelkezik, az NKB-k továbbra is változatlanul alkalmazzák az Általános dokumentáció minden rendelkezését.

2. cikk

Az USA dollárban, font sterlingben és japán yenben denominált fedezet elfogadható fedezetként való elismerése

(1) Az Általános dokumentáció 6.2.1. fejezetében leírt, forgalomképes hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok – ha azok USA dollárban, font sterlingben vagy japán yenben denomináltak – az eurorendszer monetáris politikai műveletei céljaira elfogadható fedezetet alkotnak, amennyiben: i. azokat az euroövezetben bocsátották ki és tartják/számolják el; valamint ii. a kibocsátó az Európai Gazdasági Térségben letelepedett.

(2) Az eurorendszer valamennyi ilyen forgalomképes hitelviszonyt megtestesítő értékpapírra további 8 %-os „haircut”-ot alkalmaz.

3. cikk

Az Anglia és Wales joga szerinti szindikált hitelek elfogadható fedezetként való elismerése

(1) Az Általános dokumentáció 6.2.2. fejezetében leírt, Anglia és Wales joga szerinti szindikált hitelek az eurorendszer monetáris politikai műveletei céljaira elfogadható fedezetet alkotnak.

⁽¹⁾ HL L 310., 2000.12.11., 1. o.

(2) Az (1) bekezdése sérelme nélkül, azok az Anglia és Wales joga szerinti szindikált hitelek, amelyeket a fedezet elfogadhatóságára vonatkozó szabályok ideiglenes változásáról szóló, 2008. október 23-i EKB/2008/11 rendelet végrehajtásáról szóló, 2008. november 14-i EKB/2008/15 határozat⁽¹⁾ az eurorendszer monetáris politikai műveletei céljaira elfogadott, az eurorendszer monetáris politikai műveletei céljaira elfogadott fedezetek maradnak az eurorendszer azon monetáris politikai műveletei lezárásáig, amelyek tekintetében azokat elfogadható fedezetként fogadták el.

4. cikk

Hitelintézetek által kibocsátott és egyes nem szabályozott piacokon forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok elfogadható fedezetként való elismerése

(1) Az EKB által meghatározott, hitelintézetek által kibocsátott és egyes nem szabályozott piacokon forgalmazott, hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok az eurorendszer monetáris politikai műveleteinek céljaira elfogadható fedezetet alkotnak.

(2) Az eurorendszer valamennyi ilyen hitelviszonyt megtestesítő értékpapírra további 5 %-os „haircut”-ot alkalmaz.

5. cikk

A legalább „BBB-” hitelminősítéssel rendelkező fedezet elfogadható fedezetként való elismerése

(1) Az eurorendszer minimumkövetelménye az eurorendszer monetáris politikai műveletei céljaira fedezetként elfogadható eszközök hitelminősítése tekintetében a „BBB-”-vel egyenértékű hitelminősítés. A hitelminősítési követelmény e változása a forgalomképes és a nem forgalomképes eszközökre egyaránt vonatkozik, az Általános dokumentáció 6.3. fejezetében leírt eszközalapú értékpapírok kivételével, amelyek tekintetében megmaradnak a magas hitelminőségi előírások.

(2) Az eurorendszer az „A-” alatti hitelminősítésű valamennyi elfogadható fedezetre további 5 %-os „haircut”-ot alkalmaz.

6. cikk

A megfelelő garanciákkal ellátott hátrasorolt eszközök elfogadható fedezetként való elismerése

(1) A forgalomképes eszközöknek az eurorendszer Általános dokumentáció 6.2.1 fejezetében körülírt monetáris politikai műveletei céljaira történő elfogadhatóságához kapcsolatos, a nem hátrasorolt jellegre vonatkozó követelménye nem érvényesül, amennyiben egy stabil pénzügyi helyzetű garanciavállaló az Általános dokumentáció 6.3.2. fejezetének meghatározása

szerinti feltétlen és visszavonhatatlan, első felszólításra fizetendő garanciát nyújt ezekre az eszközökre.

(2) Az eurorendszer valamennyi ilyen eszközre további 10 %-os „haircut”-ot alkalmaz, elméleti értékelés esetén további 5 %-os értékelési levonással együtt.

7. cikk

Lekötött betétek elfogadható fedezetként való elismerése

Az Általános dokumentáció 3.5. fejezetében leírt, elismert ügyfelektől származó lekötött betétek elfogadható fedezetnek minősülnek az eurorendszer valamennyi refinanszírozási művelete tekintetében.

8. cikk

További végrehajtási intézkedések

A Kormányzótanács átruházta az Igazgatóságra minden olyan további határozat meghozatalának hatáskörét, amelyek a 2008. október 15-i döntésének végrehajtásához szükségesek.

9. cikk

Ellenőrzés

Az NKB-k legkésőbb 2008. november 25-ig megküldik az EKB-nak mindazon szövegek és eszközök részleteit, amelyekkel ennek az iránymutatásnak meg kívánnak felelni.

10. cikk

Záró rendelkezések

(1) Ez az iránymutatás 2008. november 25-én lép hatályba.

(2) Az iránymutatást 2008. december 1-től 2009. december 31-ig kell alkalmazni.

11. cikk

Címzették

Ennek az iránymutatásnak a részt vevő tagállamok NKB-i a címzettjei.

Kelt Frankfurt am Mainban, 2008. november 21-én.

az EKB Kormányzótanácsa részéről

az EKB elnöke

Jean-Claude TRICHET

⁽¹⁾ HL L 309., 2008.11.20., 8. o.

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvhez

(Az Európai Közösségek Hivatalos Lapja L 167., 2001. június 22.)

(Magyar nyelvű különkiadás 17. kötet 1. fejezet, 230–239 o.)

A 237. oldalon, az 5. cikk (3) bekezdésének d) pontjában:

a következő szövegrész: „korábban jogszerűen nyilvánosságra hozott műből vagy más, védelem alatt álló teljesítményből kritikai vagy ismertetési céllal történő idézés, (...)”

helyesen: „korábban jogszerűen nyilvánosságra hozott műből vagy más, védelem alatt álló teljesítményből történő idézés, például kritikai vagy ismertetési céllal, (...)”.

MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓHOZ

Az intézmények úgy határoztak, hogy a jövőben nem tüntetik fel szövegeikben az idézett jogszabály utolsó módosítását.

Ellenkező jelzés hiányában, az itt megjelent szövegekben a jogszabályokra történő hivatkozást a hatályos változatukra történő hivatkozásként kell értelmezni.